



**Beschluss
der Landesregierung**

Nr. 404
Sitzung vom 08/05/2018

Deliberazione
della Giunta Provinciale

Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Vereinbarungsentwurf zwischen dem
Ministerium für Unterricht, Universität und
Forschung und der Autonomen Provinz
Bozen – Südtirol zwecks Realisierung von
Maßnahmen im Rahmen des nationalen
Einsatzplans („PON“) „Für die Schule“
2014-2020

Oggetto:

Schema di Accordo tra il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca e la Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige per la realizzazione di interventi nell'ambito del Programma operativo nazionale (PON) "Per la Scuola" 2014-2020

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

16,17,18

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Nach Einsichtnahme in:

- das Landesgesetz 29. Juni 2000, Nr. 12, betreffend die Autonomie der Schulen,
- das Landesgesetz 16. Juli 2008, Nr. 5, betreffend die allgemeinen Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe,
- das Landesgesetz 24. September 2010, Nr. 11, betreffend die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol,
- das Gesetz 13. Juli 2015, Nr. 107, betreffend die Reform des nationalen Bildungssystems und Ermächtigung für die Neuordnung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen,
- das Landesgesetz 22. Oktober 1993, Nr. 17, betreffend die Regelung des Verwaltungsverfahrens und insbesondere in Art. 18/bis, der vorsieht, dass die autonome Provinz Bozen Vereinbarungen mit anderen öffentlichen Verwaltungen abschließen kann, um die Zusammenarbeit bei Tätigkeiten im gemeinsamen Interesse zu regeln.

Festgestellt dass:

- das *Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung* (in Folge „Unterrichtsministerium“) – *Department für die Planung und Verwaltung der Human-, Finanz- und funktionellen Ressourcen* – *Generaldirektion für Maßnahmen im Bereich Schulbau, Verwaltung der Strukturfonds für Bildung und digitale Innovation* – den Nationalen Einsatzplan (in Folge „PON“) ESF-EFRE 2014-2020 „Für die Schule – Kompetenzen und Lernumfelder“ mittels der Verwaltungsbehörde verwaltet, die im Amt IV der genannten Generaldirektion eingerichtet ist,
- der „PON“ ESF-EFRE 2014-2020 „Für die Schule – Kompetenzen und Lernumfelder“ aufbauend auf das Gesetz 13. Juli 2015, Nr. 107, eine Reihe von Maßnahmen für die Innovation und die Reformprozesse im Sachbereich Bildung vorsieht,
- zur Zielgruppe des „PON“ ESF-EFRE 2014-2020 „Für die Schule – Kompetenzen und Lernumfelder“ Schülerinnen und Schüler, Lehrpersonen, Schulpersonal, Erwachsene und Schulführungskräfte gehören,
- die autonome Provinz Bozen, im Rahmen der eigenen Zielsetzung, jene Maßnahmen als vorrangig festlegt, die auf die Stärkung der Kompetenzen und die berufliche Entwicklung des Personals des Schulsystems und den Ausbau sowie die Verstärkung der digitalen

Visti:

- la legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, recante Autonomia delle scuole;
- la legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, recante Obiettivi formativi generali ed ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo;
- la legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, recante Secondo ciclo di istruzione della Provincia autonoma di Bolzano;
- la legge 13 luglio 2015, n. 107, recante Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti;
- la legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, recante la disciplina del procedimento amministrativo, e in particolare l'art. 18/bis che prevede la possibilità per la Provincia autonoma di Bolzano di stipulare accordi con altre amministrazioni pubbliche per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune.

Considerato che:

- il *Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca* (di seguito MIUR) – *Dipartimento per la Programmazione e la gestione delle risorse umane, finanziarie e strumentali* - *Direzione Generale per interventi in materia di edilizia scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per l'istruzione e per l'innovazione digitale* – gestisce il Programma operativo nazionale (di seguito PON) FSE-FESR 2014-2020 “Per la scuola – competenze e ambienti per l'apprendimento”, tramite l'Autorità di Gestione incardinata nell'Ufficio IV della predetta Direzione generale;
- il PON FSE-FESR 2014-2020 “Per la scuola – competenze e ambienti per l'apprendimento” prevede una serie di interventi tesi a sostenere le politiche innovative e i processi di riforma in materia di istruzione, a partire dalla legge 13 luglio 2015, n. 107;
- i diretti destinatari del PON FSE-FESR 2014-2020 “Per la Scuola” sono: studenti, docenti, personale della scuola, adulti, dirigenti scolastici;
- nell'ambito del suo quadro programmatico complessivo, la Provincia autonoma di Bolzano individua come prioritari, fra altri, gli interventi diretti al rafforzamento delle competenze e allo sviluppo professionale del personale del sistema scolastico, di sviluppo e potenziamento degli

Ausstattung abzielen und so zu einer Verbesserung und Innovation des eigenen Bildungssystems sowie einer Potenzierung der Evaluation und Selbstevaluation des Bildungssystems führen,

- es auf der Grundlage dieser Voraussetzungen und unter Berücksichtigung der bereits auf Landesebene geplanten Maßnahmen zweckmäßig ist, eine institutionelle Zusammenarbeit zwischen dem Unterrichtsministerium und der autonomen Provinz Bozen für die Umsetzung der über die Achsen I, II und III des „PON“ ESF-EFRE 2014-2020 „Für die Schule“ finanzierbaren Maßnahmen zu definieren, um einerseits mögliche Überlagerungen von Maßnahmen zu vermeiden und andererseits die Ergebnisse zu maximieren,

- Art. 18/bis des Landesgesetzes 22. Oktober 1993, Nr. 17, für die autonome Provinz Bozen die Möglichkeit vorsieht mit anderen öffentlichen Verwaltungen Vereinbarungen abzuschließen, um die Zusammenarbeit bei Tätigkeiten gemeinsamen Interesses zu regeln,

- die wesentlichen Elemente des entsprechenden Vereinbarungsentwurfs zwischen der autonomen Provinz Bozen und dem Unterrichtsministerium folgende sind:

- die Zusammenarbeit für die Durchführung von Maßnahmen für die Ausbildung des leitenden, unterrichtenden und nicht unterrichtenden Schulpersonals der autonomen Provinz Bozen sowie die Verbesserung der digitalen Ausstattungen in den Schulen;
- die Einsetzung einer Lenkungsgruppe für die Umsetzung der Vereinbarung durch die Generaldirektion für Maßnahmen im Bereich Schulbau, die Verwaltung der Strukturfonds für Bildung und digitale Innovation, die wie folgt zusammengesetzt ist:
 - drei vom Unterrichtsministerium bestimmte Vertreter, von denen einer die Funktion des Koordinators übernimmt,
 - drei von der autonomen Provinz Bozen bestimmte Vertreter, einer für jede Bildungsdirektion,
- die Gültigkeitsdauer ab dem Zeitpunkt der Unterzeichnung bis zum 31. Dezember 2023, unbeschadet der Genehmigung durch die Lenkungsgruppe der gesamten Tätigkeiten innerhalb Dezember 2020,

ambienti digitali quali leve per il miglioramento e l'innovazione del suo sistema educativo e di potenziamento della capacità di valutazione e auto-valutazione del sistema educativo;

- sulla base di tali presupposti, tenuto conto degli interventi già previsti nell'ambito della programmazione provinciale, anche al fine di evitare possibili sovrapposizioni di intervento e allo scopo di massimizzare i risultati, è opportuna la definizione di una collaborazione istituzionale, tra il MIUR e la Provincia autonoma di Bolzano, per la realizzazione degli interventi finanziati a valere sugli Assi I, II e III del PON FSE-FESR 2014-2020 "Per la Scuola";

- l'art. 18/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 prevede per la Provincia autonoma di Bolzano la possibilità di stipulare accordi con altre pubbliche amministrazioni per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;

- gli elementi essenziali del relativo schema di accordo tra la Provincia autonoma di Bolzano e il MIUR sono:

- la collaborazione per la realizzazione di interventi volti alla formazione del personale scolastico dirigente, docente e non docente della Provincia autonoma di Bolzano, nonché per lo sviluppo di ambienti digitali nella scuola;
- la costituzione di una cabina di regia da parte della Direzione generale per la gestione dei fondi strutturali per l'istruzione e per l'innovazione digitale per l'attuazione dell'accordo composta da:
 - tre rappresentanti designati dal MIUR, uno dei quali con funzione di Coordinatore;
 - tre rappresentanti designati dalla Provincia autonoma di Bolzano, uno per ogni Direzione istruzione e formazione;
- l'efficacia dal momento della sottoscrizione fino al 31 dicembre 2023, fatta salva l'approvazione da parte della Cabina di Regia di tutte le attività entro dicembre 2020;

- die Umsetzung der Vereinbarung Teil der Tätigkeiten ist, die der „PON“ ESF-EFRE 2014-2020 „Für die Schule – Kompetenzen und Lernumfelder“ im Rahmen der für die autonome Provinz Bozen vorgesehenen Ressourcen mit Mitteln, die zu Lasten der verschiedenen Achsen gehen, finanziert,

All dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. den entsprechenden Vereinbarungsentwurf zwischen dem Unterrichtsministerium und der autonomen Provinz Bozen zwecks Umsetzung der Maßnahmen im Rahmen des „PON“ ESF-EFRE 2014-2020 „Für die Schule – Kompetenzen und Lernumfelder“ zu genehmigen;

2. die nachstehend angeführten drei Führungskräfte der autonomen Provinz Bozen zu ermächtigen, die entsprechende Vereinbarung zu unterzeichnen:

- Gustav Tschenett, Direktor der Deutschen Bildungsdirektion,
- Nicoletta Minnei, Direktorin der Italienischen Bildungsdirektion,
- Roland Verra, Direktor der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion,

3. die nachstehend angeführten Beamten der autonomen Provinz Bozen in ihrer Funktion als Vertreter der drei Bildungsdirektionen zu Mitgliedern der Lenkungsgruppe gemäß Art. 5 der Vereinbarung, zu ernennen:

- Stephan Tschigg, für die Deutsche Bildungsdirektion;
- Tonino Tuttolomondo für die Italienische Bildungsdirektion;
- Felix Ploner für die Ladinische Bildungs- und Kulturdirektion;

4. festzuhalten, dass die Schuldirektionen der autonomen Provinz Bozen, die zur Teilnahme an den nationalen öffentlichen Bekanntgaben des Unterrichtsministeriums zugelassen sind, die von der Vereinbarung vorgesehenen Ressourcen direkt verwalten.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

- la realizzazione dell'Accordo rientra nelle attività che il PON FSE-FESR 2014-2020 "Per la scuola – competenze e ambienti per l'apprendimento" finanzia con le risorse a valere sui diversi Assi, nei limiti delle risorse previste per la Provincia autonoma di Bolzano;

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare il relativo schema di Accordo tra il MIUR e la Provincia autonoma di Bolzano per la realizzazione di interventi nell'ambito del PON FSE-FESR 2014-2020 "Per la Scuola - competenze e ambienti per l'apprendimento";

2. di autorizzare i seguenti tre dirigenti della Provincia autonoma di Bolzano alla sottoscrizione del relativo Accordo:

- Gustav Tschenett, direttore per l'istruzione e la formazione tedesca;
- Nicoletta Minnei, direttrice per l'istruzione e la formazione italiana;
- Roland Verra, direttore per l'istruzione, la formazione e la cultura ladina;

3. di nominare i seguenti funzionari della Provincia autonoma di Bolzano in qualità di rappresentanti delle tre direzioni per l'istruzione e la formazione, membri della Cabina di regia di cui all'articolo 5 dell'Accordo:

- Stephan Tschigg per la direzione istruzione e formazione tedesca;
- Tonino Tuttolomondo per la direzione istruzione e formazione italiana;
- Felix Ploner per la direzione istruzione, formazione e cultura ladina;

4. di dare atto che le risorse previste dall'Accordo saranno gestite direttamente da parte delle istituzioni scolastiche della Provincia autonoma di Bolzano, ammesse a partecipare agli Awisi pubblici nazionali del MIUR.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	04/05/2018 11:33:28
Die Ressortdirektorin / La Direttrice di dipartimento	MINNEI NICOLETTA	04/05/2018 11:38:08
Der Landesdirektor / Il Direttore provinciale	TSCHENETT GUSTAV	03/05/2018 08:21:14
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	03/05/2018 08:44:29
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	PLONER FELIX	03/05/2018 08:59:41
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	PLONER FELIX	04/05/2018 11:29:58

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

04/05/2018 12:35:02
CELI DANIELE

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

08/05/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

08/05/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

08/05/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma